



**JONATHAN E. FIELDING, M.D., M.P.H.**  
Director and Health Officer

**JONATHAN E. FREEDMAN**  
Chief Deputy Director

**Office of Women's Health**  
Ellen Eidem, M.S., Director  
3400 Aerojet Avenue, Third Floor  
El Monte, California 91731  
1-800-793-8090  
www.preventionmatters.org

**BOARD OF SUPERVISORS**

**Gloria Molina**  
First District  
**Mark Ridley-Thomas**  
Second District  
**Zev Yaroslavsky**  
Third District  
**Don Knabe**  
Fourth District  
**Michael D. Antonovich**  
Fifth District

**For Immediate Release:**  
**April 28, 2010**

**For More Information contact:**  
**Jessica St. John (626) 569-3812**  
**Esther Arias McDowell (626) 569-3823**  
**FAX (626) 288-9335**

## **EVERGREEN PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT**

### **HEART DISEASE RISK ASSESSMENT** **Available through the County of Los Angeles Department of** **Public Health's Office of Women's Health**

Heart Disease is the #1 killer of women! To help increase awareness of heart disease and its risk factors, the Office of Women's Health has a free, ongoing multi-lingual Healthy Heart Risk Assessment for women that call our multi-lingual toll-free hotline: 1-800-793-8090. County operators speak English, Spanish, Armenian, Korean, Mandarin, Cantonese, and Vietnamese.

With targeted health education comments and results from the risk assessment, callers are mailed in-language fact sheets on their risk factors, a resource guide to free or low cost health, fitness and educational classes in LA County, and a list of clinics for those without a medical home.

Call today to find out how you can protect your health or the health of someone you love.

**1-800-793-8090**  
**Prevention Matters!**

###

**SCBA ID Number: 616010-924 GI**



**JONATHAN E. FIELDING, M.D., M.P.H.**  
Director and Health Officer

**JONATHAN E. FREEDMAN**  
Chief Deputy Director

**Office of Women's Health**  
Ellen Eidem, M.S., Director  
3400 Aerojet Avenue, Third Floor  
El Monte, California 91731  
1-800-793-8090  
www.preventionmatters.org

**BOARD OF SUPERVISORS**

**Gloria Molina**  
First District  
**Mark Ridley-Thomas**  
Second District  
**Zev Yaroslavsky**  
Third District  
**Don Knabe**  
Fourth District  
**Michael D. Antonovich**  
Fifth District

**For Immediate Release:**  
**Abril 26 , 2010**

**Para mas información contacte a:**  
**Esther Arias McDowell (626) 569-3823**  
**FAX (626) 288-9335**

## **EVERGREEN PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT**

### **EVALUACION SOBRE RIESGOS DE ENFERMEDADES DEL CORAZON Disponible por medio del Departamento de Salud Publica Del Condado de Los Angeles - Oficina de Salud de la Mujer**

**La mision de la oficina de salud de la mujer es mejorar la salud de las mujeres en el condado de Los Angeles por medio de educacion, recursos, programas y polizas y aumentando el acceso a servicios medicos con sensibilidad cultural para beneficio de la mujer.**

¡El asesino numero # 1 de las mujeres son las enfermedades del Corazón! Para incrementar el conocimiento de los riesgos de las enfermedades del corazón, la Oficina de Salud de la Mujer tiene a disposición una evaluación multilingüe para las mujeres que llamen a nuestra línea gratis: **1-800-793-8090**. Nuestras operadoras hablan: Ingles, Español, Arminio, Mandarin, Cantones, Koreano y Vietnamita.

Las mujeres interesadas que llamen se les harán preguntas específicas y se les enviaran materiales educativos con los resultados de su encuesta sobre los riesgos de enfermedades del Corazón; además se incluirá una lista de clínicas, una guía de recursos gratis o a bajo costo y clases educativas en el condado de Los Angeles.

Llame hoy para que pueda proteger su salud o la de alguien que usted quiera ayudar.

**1-800-793-8090**  
**¡La Prevención es Importante!**

**###**



**JONATHAN E. FIELDING, M.D., M.P.H.**  
Director and Health Officer

**JONATHAN E. FREEDMAN**  
Chief Deputy Director

**Office of Women's Health**  
Ellen Eidem, M.S., Director  
3400 Aerojet Avenue, Third Floor  
El Monte, California 91731  
1-800-793-8090  
www.preventionmatters.org

**BOARD OF SUPERVISORS**

**Gloria Molina**  
First District  
**Mark Ridley-Thomas**  
Second District  
**Zev Yaroslavsky**  
Third District  
**Don Knabe**  
Fourth District  
**Michael D. Antonovich**  
Fifth District

**For Immediate Release:**  
**April 27, 2010**

**For More Information contact:**  
**Jessica St. John: 626.569.3812**  
**Esther Arias McDowell (626) 569-3823**  
**FAX (626) 288-9335**

## 常青公共服務公告

### 洛杉磯縣公共衛生局婦女健康辦公室 可以為您做心臟病的風險評估

心臟病是婦女第一號殺手！要幫助提高對心臟病的風險因素的警覺性，婦女健康辦公室有長期免費，及可以說多種語言為婦女免費做心臟風險因素評估服務。請打我們多種語言免費熱線電話是：1-800-793-8090。縣政府接線人員會說英語，西班牙語，廣東、普通話、韓國語、越南語和亞美尼亞語。

針對被訪者評估後所得悉的風險因子的情况，一份中文教育評性論說明書會免費寄出，其中還有一份在 LA 縣內免費或者低費診所資源名單，健康指南、和一些教育健身班等名單提供給那些沒有醫療保險提供家庭。

今天就打電話去尋求怎樣保護您的健康及您所愛人的健康。

**1-800-793-8090**  
預防為上策！

**SCBA ID Number: 616010-924 GI**